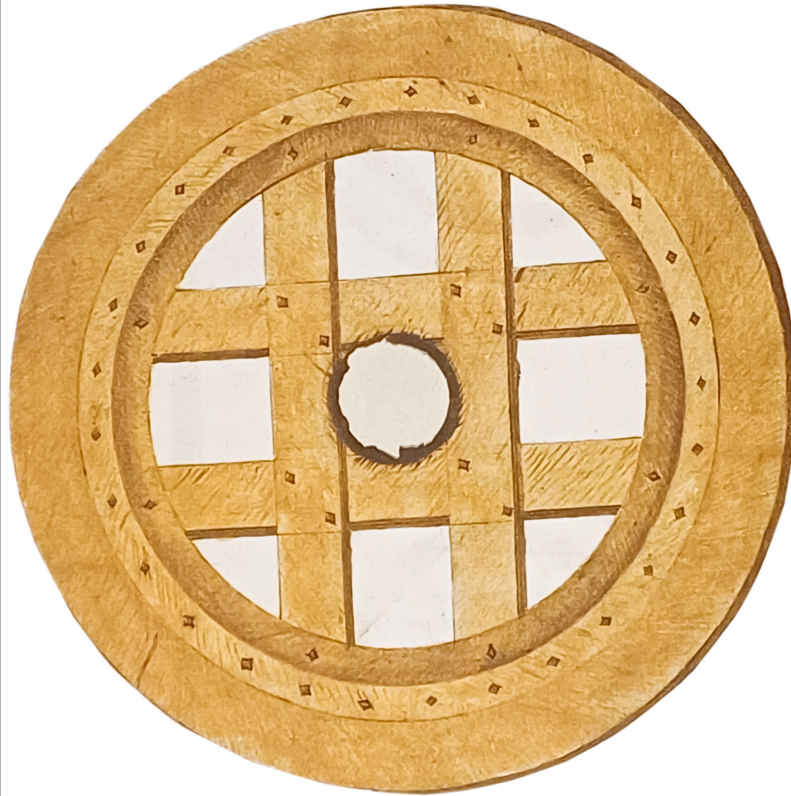


RICHARD C. RAMER



SPECIAL LIST 513
TEN RECENT ACQUISITIONS

RICHARD C. RAMER

Old and Rare Books

225 EAST 70TH STREET · SUITE 12F · NEW YORK, N.Y. 10021-5217

EMAIL rcramer@livroraro.com · WEBSITE www.livroraro.com

TELEPHONES (212) 737 0222 and 737 0223

FAX (212) 288 4169

JUNE 10, 2024

SPECIAL LIST 513 *TEN RECENT ACQUISITIONS*

All items from this list will be shipped from Lisbon.

SATISFACTION GUARANTEED:

All items are understood to be on approval,
and may be returned within a reasonable time
for any reason whatsoever.

VISITORS BY APPOINTMENT



SPECIAL LIST 513

TEN RECENT ACQUISITIONS

Valuable Bio-Bibliographical Study

1. BOXER, C.[harles] R.[alph]. *Three Historians of Portuguese Asia (Barros, Couto and Bocarro)*. Macau: Imprensa Nacional, 1948. Above the title: 'Instituto Portugues de Hongkong (Secção de Historia).' Offprint from the *Boletim do Instituto Português do Hongkong*, n° 1 (July 1948), pp. 15-44. Large 8°, original printed wrappers. Party unopened. In very good condition. (1 l.), 32 pp. \$200.00

First and Only separate edition.

* West 93.

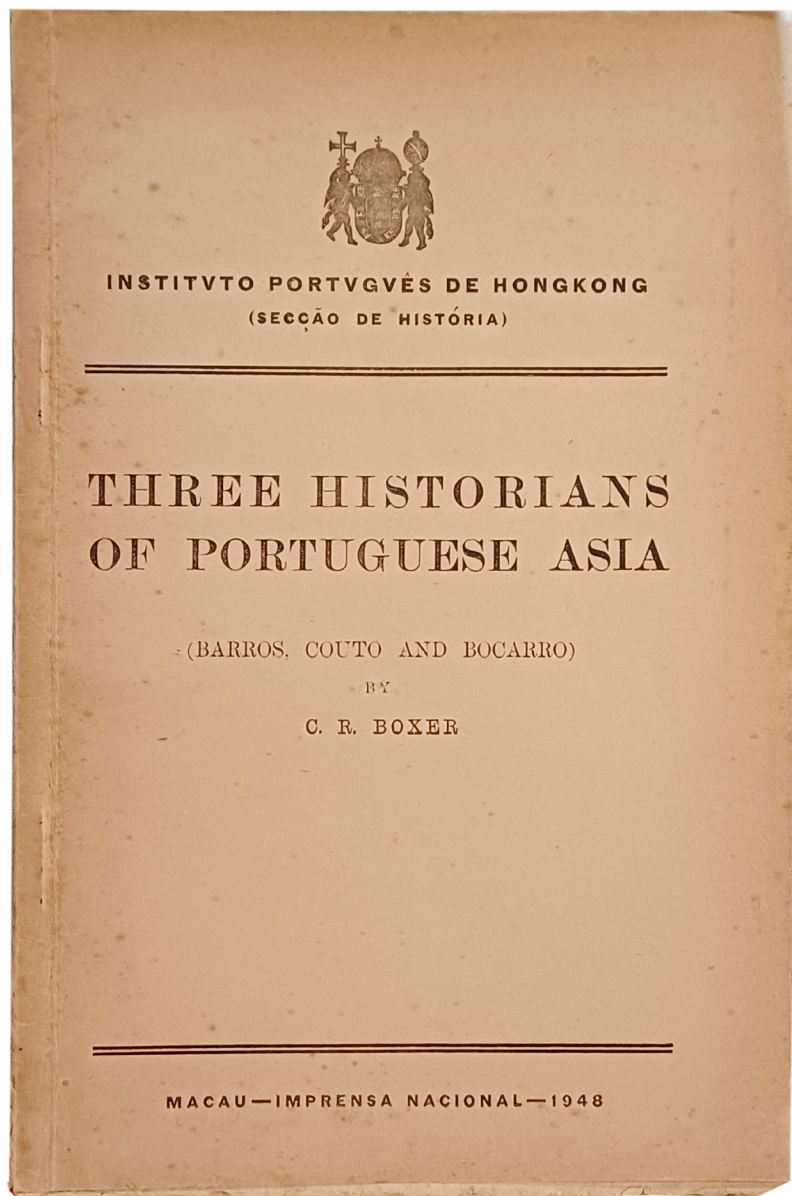
Imporantant Library, Now at the Lilly Library, Indiana University

2. BRAGA, J.[osé] M.[aria]. *A Biblioteca do Capitão C.R. Boxer*. Macau: Escola Tipografica do Orfanato [da Imaculada Conceição], 1938. Separata do *Boletim Eclesiástico da Diocese de Macau*. Large 8°, recent buckram, author, title and date lettered and numbered gilt on front cover, original gray printed wrappers bound in. In good to very good condition. Author's signed and dated presentation inscription in upper blank margin of title page: "Ao Exmo Senhor Dr. J. Ferreira de Castro // como prova de amizade e dedicação // oferece // Macau 23/7/1938 // J.M. Braga". Frontispiece portrait of Boxer, 14 pp., (1 blank l.), 3 full-page illustrations in text. \$175.00

FIRST and ONLY separate EDITION. It includes a narrative of the highlights of Boxer's collection (with a few reproductions of title pages), followed by a bibliography of Boxer's works published from 1926 to 1938.

Provenance: Possibly the Portuguese author of fiction and journalist José Maria Ferreira de Castro (Ossela, Oliveira de Azeméis, 1898-Porto, 1974), best known for his novel, *A selva*. See Urbano Tavares Rodrigues in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 121-2; Urbano Tavares Rodrigues in *Biblos*, I, 1068-71; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 521-2.

* Gomes, *Bibliografia macaense* 197. West 41 (calling for only pp. 7-11). OCLC: 24646849 (Stanford University, Library of Congress, Harvard College Library, National Library of Australia, British Library); 958960533 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian). Porbase adds one copy each at Biblioteca Nacional de Portugal and Biblioteca Central da Marinha. Jisc repeats British Library.



Item 1

A BIBLIOTECA
DO
CAPITÃO C. R. BOXER

Por
J. M. BRAGA



MACAU
Escola Tipográfica do Orfanato
1938

Item 2

By the Patron of the 34th Chair of the Brazilian Academy of Letters

3. CALDAS, António Pereira de Sousa. *Psalmos de David vertidos em rhythmo portuguez ... com as notas e observações de seo amigo o Tenente-General Fran.co de Borja Garção-Stockler, e dados á luz pelo sobrinho do defunto poeta-traductor, António de Souza Dias* Paris: Na Officina de P.N. Rougeron, 1820. Obras poeticas do Rev.^{do} António Pereira de Sousa Caldas. Tomo Primeiro. 8^o, contemporary tree sheep (some wear to corners), smooth spine with gilt fillets and crimson morocco lettering piece, short author-title lettered gilt (slight defect at foot). Occasional light dampstains, light foxing and very occasional spotting. In good condition. Three-line ink manuscript inscription of "Jose Joaqm de Figueroa" [?] on first half title verso giving the cost of the book, dated 1823. Two lines of ink manuscripts on second half title recto, the first not legible, the second of "P. Francisco Vieira Real" [?]. (2 ll.), liii pp., (1 l. "Advertencia"), 411 pp. \$350.00

FIRST EDITION. The present volume has the peculiarity of containing the half title and title pages in duplicate, in slightly different settings of type.

The *Psalmos de David* is the first volume of the author's *Obras*. A second volume appeared the following year titled *Poesias sacras e profanas*. Each work has a separate title page. They tend to appear separately on the market, and are often listed separately in catalogues and bibliographies. The *Psalmos* are preceded by a "Discurso" by Garção Stockler on Hebrew language and poetry. The translation of the *Psalmos* into Portuguese rhyme was made in 1806 in Lisbon, where Pereira de Sousa Caldas, a native of Rio de Janeiro, had fled from persecution for his letters to the Conde de Rezende. A second edition of the *Obras* appeared in 2 volumes in 1836, but without the *Psalmos*.

Sousa Caldas (Rio de Janeiro, 1762-1814), was a Colonial Brazilian poet, priest and orator. An Arcadian, he was "o mais vigoroso lírico dos predecessores imediatos do romantismo" (Veríssimo p. 114). He was imprisoned in 1781 by the Inquisition on grounds of being "herege, naturalista, deísta e blasfemo"—apparently because he was influenced by Rousseau. Eventually he took orders and began writing sacred poetry. In 1808 he returned to his native Rio de Janeiro, where he died. He is patron of the 34th chair of the Brazilian Academy of Letters.

* Borba de Moraes (1983) I, 124-5; *Período colonial* p. 75. Sacramento Blake I, 287. Innocência I, 231-2. Ramos, *A edição da lingua portuguesa em França (1800-1850)* 65 & 73. Rodrigues 495, 496. Palha 906. Not in JCB, Portuguese and Brazilian Books.

PSALMOS
DE DAVID

VERTIDOS EM RHYTHMO PORTUGUEZ

PELO

REV.^{DO} ANT.^O PEREIRA DE SOUZA CALDAS,

COM

AS NOTAS E OBSERVAÇÕES

DE SEU AMIGO

O TENENTE-GENERAL

FRAN.^{CO} DE BORJA GARÇÃO-STOCKLER,

E DADOS A' LUZ

PELO SOBRINHO DO DEFUNTO POETA-TRADUCTOR,

ANTONIO DE SOUZA DIAS,

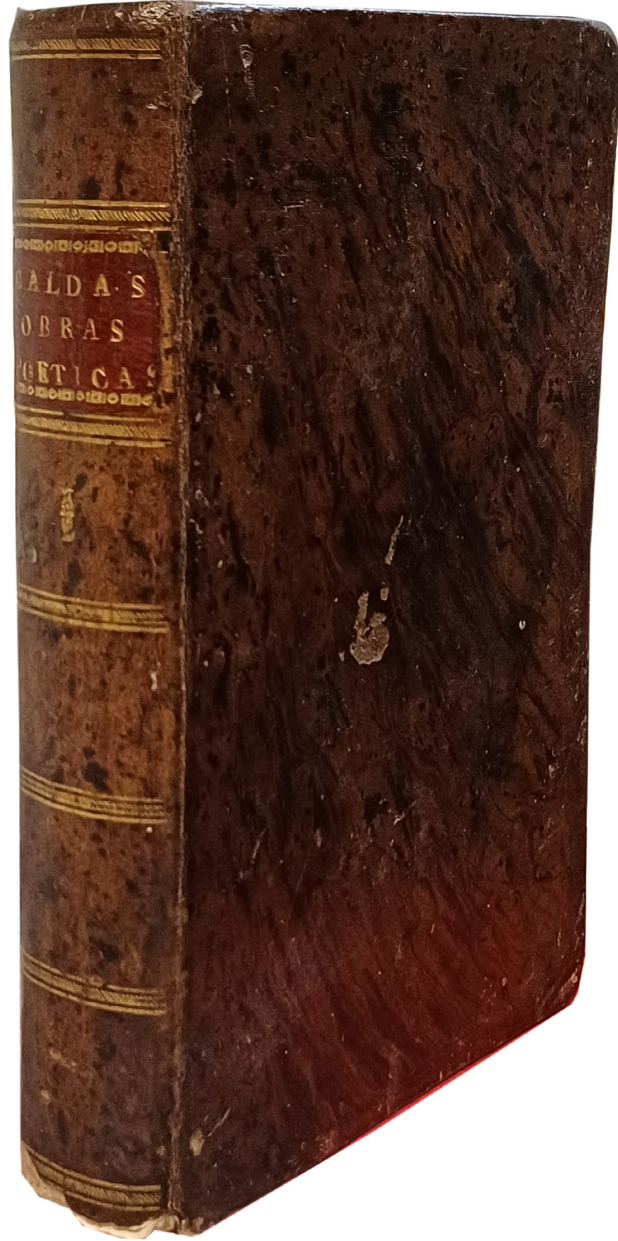
Fidalgo da Casa Real, Cavalleiro professo na Ordem de Christo,
Consul Geral de Sua Magestade Fidelissima na Cidade do Havre
de Graça, etc.

~~~~~

PARIZ,

Na Officina de P. N. ROUGERON, rua de  
l'Hirondelle, N.º 22.

1820.



*Item 3*



**4. CASTRO, Eugénio de.** *Belkiss, Rainha de Sabá, d'Axum e do Hymiar.* Coimbra: F. França Amado, 1909 [i.e., 1910, as per colophon]. 8°, original illustrated wrappers (some light soiling; spine darkened; ca. 4 cm. tear to front wrapper at foot of spine). Title page printed in red and black. Finely printed on high quality paper. Uncut. In good to very good condition overall. Internally fine. Author's signed presentation inscription on recto of initial blank leaf: "Ao // Albino Forjaz de Sampaio // off. // de seu admirador // [illeg.] grato // Eugénio de Castro". 186 pp., (3 ll.). \$75.00

Second edition. Originally published at Coimbra, also by Amado, in 1894. Several Italian and Spanish translations also appeared.

The poet, diplomat and university professor Eugénio de Castro (Eugénio de Castro e Almeida, 1869-1944) introduced Symbolism to Portugal; as a young diplomat in Paris he came into contact with the great French symbolist poets, becoming a friend of Jean Moréas and Henri de Régnier. His influence can be seen even on such established Portuguese writers as Guerra Junqueiro, and he undoubtedly paved the way for Camilo Pessanha and Mário Sá Carneiro. Castro's verse ("often so perfect, always so artificial," says Bell, *Portuguese Literature* p. 337) signaled the return to poetry of careful thought and planning, as opposed to the inspired improvisation of the Romanticists, and led to the cult of "art for art's sake" or "estheticism" that became prominent in Portugal ca. 1925.

*Provenance:* Albino Maria Pereira Forjaz de Sampaio (1884-1949) was a member of the Academia das Ciências de Lisboa. He wrote and edited a large number of books; among the most noteworthy are the 4-volume *História da literatura portuguesa ilustrada*, and the catalogue of his collection of Portuguese theater: *Subsídios para a História do Teatro Português. Teatro de Cordel (Catálogo da Coleção do autor)*, published by the Academy of Sciences in 1922. His *Palavras Cínicas* was perhaps the greatest bestseller in twentieth-century Portugal, with 46 editions by the time of his death. A passionate bibliophile, there is a catalogue of the auction sale of his library, *Catálogo da importante e valiosa biblioteca do ilustre escritor ... Albino Forjaz de Sampaio ... a venda em leilão ... 11 de junho de 1945 na Liquidadora Fuertes ... sob a direção de Arnaldo Henriques de Oliveira*. For Forjaz de Sampaio, see Maria Amélia Gomes in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 432; António Leitão in *Biblos*, IV, 1076-7; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 310-1.

\* Fonseca, *Aditamentos* p. 124. On Eugénio de Castro, see also Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (17th ed., 2001), pp. 479, 669, 914, 975-6, 986 and 998; *Grande enciclopédia VI*, 235-7; Etalvina Santos in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 119-21; Fernando Guimarães in *Biblos*, I, 1074-6; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 85-7.

*Early Work by an Important Female Poet*

**5. CASTRO, Fernanda de.** *Cidade em flor*. Lisbon: Imprensa Luca & C.<sup>a</sup>, 1924. 8°, original illustrated wrappers (very slight defect to foot of spine; slit of about .8 cm. between rear cover and head of spine). Front cover designed by Bernardo Marques. Uncut. In very good condition overall. Large, bold author's signed and dated ink manuscript presentation inscription on half title: "A Albino Forjaz // de Sampaio, ao // seu talento de es // critor ilustre, ofereceu // com muito // admiração // Fernanda de Castro // Novembro, 1924". 99 pp., (2 ll.). \$200.00

FIRST and ONLY EDITION of an early work, preceded only by *Ante-manhã* (1919) and *Danças de roda* (1921) by this notable woman poet, novelist, playwright, writer and translator, the author of at least 22 books, including poetry, fiction, theater, and juvenile literature. She translated Rainer Maria Rilke, Katherine Mansfield, Pirandello, and Ionesco

Maria Fernanda Teles de Castro e Quadros Ferro (Lisbon, 1900-Lisbon, 1994), poet, novelist and dramatist, usually published under the name Fernanda de Castro. On her mother's side she was descended from Goan aristocrats of Brahman background, on her father's from significant Portuguese military and architectural figures. Her poetry is exceptional, and in such volumes as *Ante-manhã*, *Danças de Roda*, *Cidade em flor*, *Jardim* and *Daquém e dalém alma*, "uma sensibilidade maravilhosa se alia à completa mestria da forma sem perda das mais espontâneas qualidades de frescura e singeleza" (*Grande enciclopédia*). She was responsible for the creation of the Associação Nacional dos Parques Infantis, which dispenses information on child care. Castro won the Academia das Ciências de Lisboa's prestigious Ricardo Malheiro prize in 1946, the first woman to be so honored. Her husband was the journalist, modernist poet, writer and propagandist for the Salazar regime, António Ferro, to whom the book is dedicated, and whom she accompanied to Brazil and participated with in the famous São Paulo Modern Art Week. She was the mother of the poet and critic António Quadros.

For the neo-figurative painter, water colorist, engraver, illustrator, caricaturist and writer Bernardo [Loureiro] Marques (Silves, 1899-Lisbon, 1962), see Pamplona, *Dicionário de pintores e escultores portugueses* (2nd ed.), IV, 69-70; *Grande enciclopédia*, XVI, 392-3.

*Provenance*: Albino Maria Pereira Forjaz de Sampaio (1884-1949) was a member of the Academia das Ciências de Lisboa. He wrote and edited a large number of books; among the most noteworthy are the 4-volume *História da literatura portuguesa ilustrada*, and the catalogue of his collection of Portuguese theater: *Subsídios para a História do Teatro Português. Teatro de Cordel (Catálogo da Coleção do autor)*, published by the Academy of Sciences in 1922. His *Palavras Cínicas* was perhaps the greatest bestseller in twentieth-century Portugal, with 46 editions by the time of his death. A passionate bibliophile, there is a catalogue of the auction sale of his library, *Catálogo da importante e valiosa biblioteca do ilustre escritor ... Albino Forjaz de Sampaio ... a venda em leilão ... 11 de junho de 1945 na Liquidadora Fuertes ... sob a direcção de Arnaldo Henriques de Oliveira*. For Forjaz de Sampaio, see Maria Amélia Gomes in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 432; António Leitão in *Biblos*, IV, 1076-7; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 310-1.

\* See Álvaro Manuel Machado in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 122; Esther de Lemos in *Biblos*, I, 1076-9; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 52-3; *Grande enciclopédia*, VI, 237; *Atualização*, III, 56. OCLC: 3105402 (Harvard University, Indiana University, University of North Carolina-Chapel Hill, University of Wisconsin-Madison, Oxford University); 431224624 (Biblioteca Nacional de España); 958967210 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian); 959154535 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian); 669364860 (Online resource with limited access). Porbase locates six



Item 5

A Alvaro Fojas  
de Sampaio, ao  
seu talento de es-  
critor ilustre; fuzca  
com muita  
CIDADE EM FLOR  
admiração  
Fernanda de Castro  
Novembro, 1824

copies: two at the Fundação Calouste Gulbenkian, and one each at Biblioteca Nacional de Portugal, Faculdade de Letras-Universidade do Porto, Biblioteca Tomás Ribeiro-Câmara Municipal de Tondela, and Biblioteca Pública Municipal da Figueira da Foz. Jisc locates a single copy only, at Oxford University. KVK (51 databases searched) locates the copies cited by Porbase as well as the one at Biblioteca Nacional de España.

*Limited to 150 Copies*

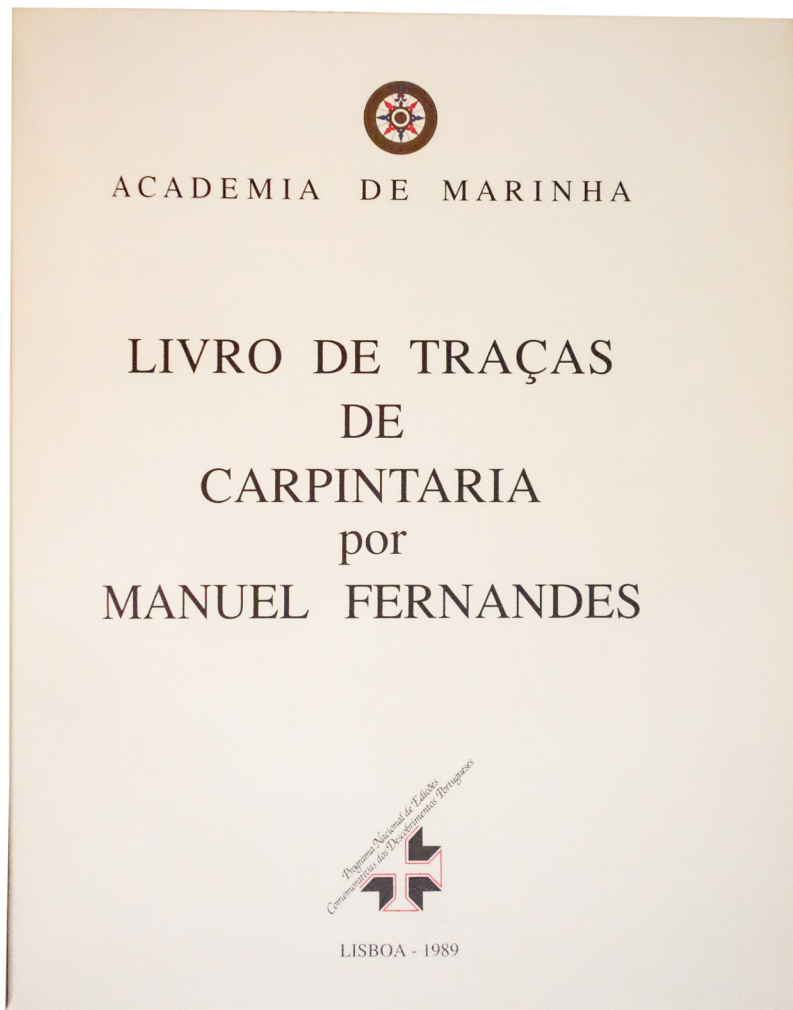
**6. DIAS, João José Alves, and Pedro Pinto, eds.** *Cortes portuguesas: Reinado de D. Fernando I (1367-1383). Suplemento*. Lisbon: Centro de Estudos Históricos, Universidade Nova de Lisboa, 2023. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 247 pp., extensive annotation, analytical index. One of 150 copies. ISBN: 974-989-54304-6-8. \$50.00

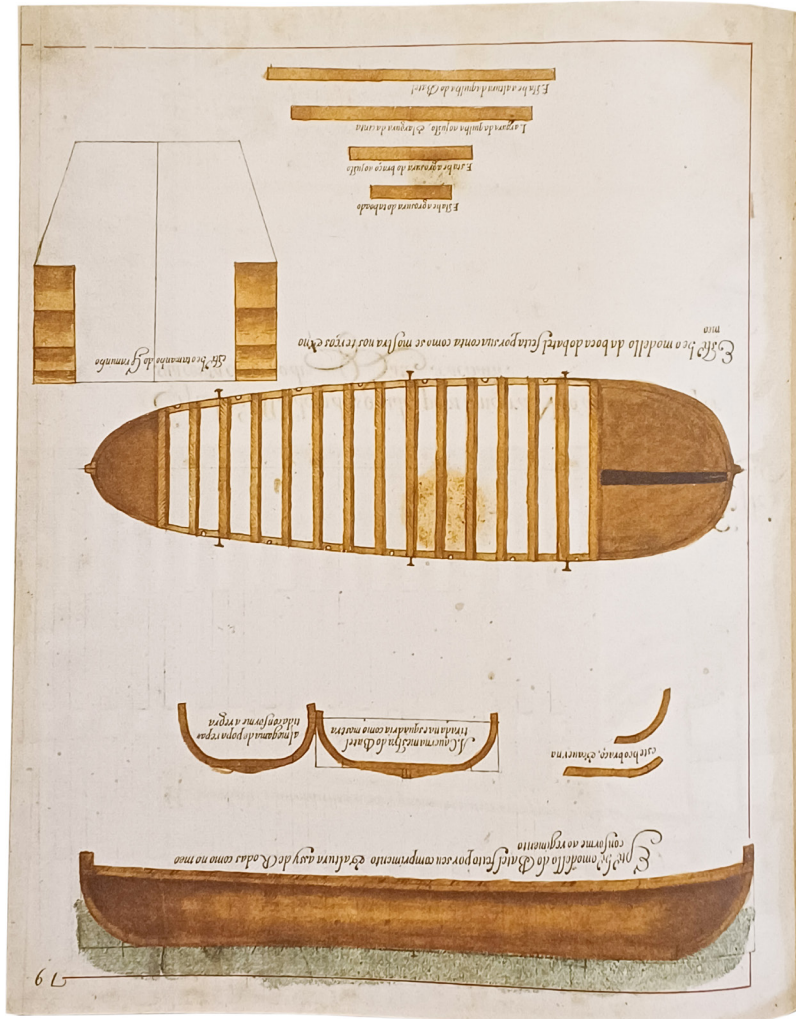
FIRST and ONLY EDITION. Important work, limited to 150 copies, with useful analytical index and other critical apparatus. Transcriptions by Pedro Pinto.

*Sumptuous Facsimile of Important Treatise on  
Shipbuilding and Naval Architecture*

**7. FERNANDES, Manuel.** *Livro de traças de carpintaria com todos os modelos e medidas para se fazerem toda a navegação assi d'alto bordo como de remo traçado por ....* Lisbon: Academia de Marinha, 1989. Folio (36.5 x 46.8 cm.), publisher's buckram. As new. (1 blank, 3, 3), 140 (10 folding, 2 blank, 1, 1 blank) ll. \$400.00

FIRST and ONLY EDITION. Magnificent full-color facsimile reproduction of a profusely illustrated, unique manuscript written in 1616, now in the Biblioteca da Ajuda. Manuel Fernandes, the author of the *Livro de traças de carpintaria*, calls himself "an official of the same art." This shipbuilding ordinance, describing more than 2 dozen ships of various kinds, is the equivalent of a treatise on shipbuilding of the time. According to the introduction by Rogério S.G. d'Oliveira, President of the Academia de Marinha, it is "of greater archaeological value than the best contemporary foreign works."

*Item 7*



Item 7



Item 7



*Nazi Propaganda in Portugal During World War II*

**8. HITLER, Adolf.** *A maior luta da História! Discurso de Adolf Hitler pronunciado na abertura da campanha de Auxílio no Inverno durante a guerra, em 3 de Outubro de 1941.* Lisbon: Serviço de Informação da Legação da Alemanha [Composto e Impresso na Imprensa Barreiro], [1941]. 8°, original printed wrappers In very good condition. 22 pp., (1 blank l.).  
\$25.00

First Portuguese Edition of of Hitler's speech *Zu groberem Kampf von der Geschichte*. Rare survival of Nazi propaganda published in Lisbon during World War II.

\* OCLC: 560776136 (British Library); 958969105 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian); 78820230 (Harvard University). This edition not located in Porbase, which cites a single copy of a 2008 edition in the Biblioteca Nacional de Portugal. Jisc locates a single copy at British Library. Not located in KVK (51 databases searched; should have cited British Library).

*Overview of Portuguese and Brazilian Literature  
With a Chapter on Camões*

**9. PEIXOTO, Afrânio.** *Minha terra e minha gente.* Rio de Janeiro: Livraria Francisco Alves, and Paris-Lisbon: Livrarias Aillaud e Bertrand [Typ. Aillaud, Alves & C.<sup>a</sup> — Lisboa], 1916. 8°, publisher's gilt-stamped and decorated buckram. Map and numerous other illustrations in text. In very good condition. Ink manuscript inscription on half title: "Com um abraço // a Forjas de Sampaio, // do autor". 246 pp., 5 color plates.  
\$50.00

Second edition, "correcta e diminuida". The first edition, with 239 pp. and 4 plates, was published earlier the same year. A third edition appeared in 1929, apparently a reprint of the second. This book provides an overview of Brazilian history and literature, including the Portuguese background, with many biographical sketches. There is a section on Camões (pp. 47-57), one of Peixoto's major interests.

[Júlio] Afrânio Peixoto (Lençóis, Bahia, 1876-Rio de Janeiro, 1947), distinguished physician, politician, historian, university president, eugenicist and hygienist, was a prolific author of novels, literary criticism, scientific works, etc. He was congressional representative from Bahia in the Brazilian federal Câmara de Deputados (1924-1930), and first President of the Universidade Federal do Rio de Janeiro. A member and President of the Brazilian Academia de Letras, his *Obras completas*, in 25 volumes, were published in 1944.

*Provenance:* Albino Maria Pereira Forjaz de Sampaio (1884-1949) was a member of the Academia das Ciências de Lisboa. He wrote and edited a large number of books; among the most noteworthy are the 4-volume *História da literatura portuguesa ilustrada*, and the catalogue of his collection of Portuguese theater: *Subsídios para a História do Teatro Português. Teatro de Cordel (Catálogo da Coleção do autor)*, published by the Academy of Sciences in 1922. His *Palavras Cínicas* was perhaps the greatest bestseller in twentieth-century Portugal, with 46 editions by the time of his death. A passionate bibliophile, there

is a catalogue of the auction sale of his library, *Catálogo da importante e valiosa biblioteca do ilustre escritor ... Albino Forjaz de Sampaio ... a venda em leilão ... 11 de junho de 1945 na Liquidadora Fuertes ... sob a direção de Arnaldo Henriques de Oliveira*. For Forjaz de Sampaio, see Maria Amélia Gomes in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 432; António Leitão in *Biblos*, IV, 1076-7; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 310-1.

\* For Peixoto as a novelist, see Stern, ed., *Dictionary of Brazilian Literature*, pp. 237-8; also p. 96 for his status as a literary critic (no longer highly regarded due to being overshadowed by modern interpretations). For more on Peixoto, see Naief Sáfy in Jacinto do Prado Coelho, ed., *Dicionário de Literatura* (4th ed.), III, 808-9.

*Includes a Sonnet by Machado de Assis*

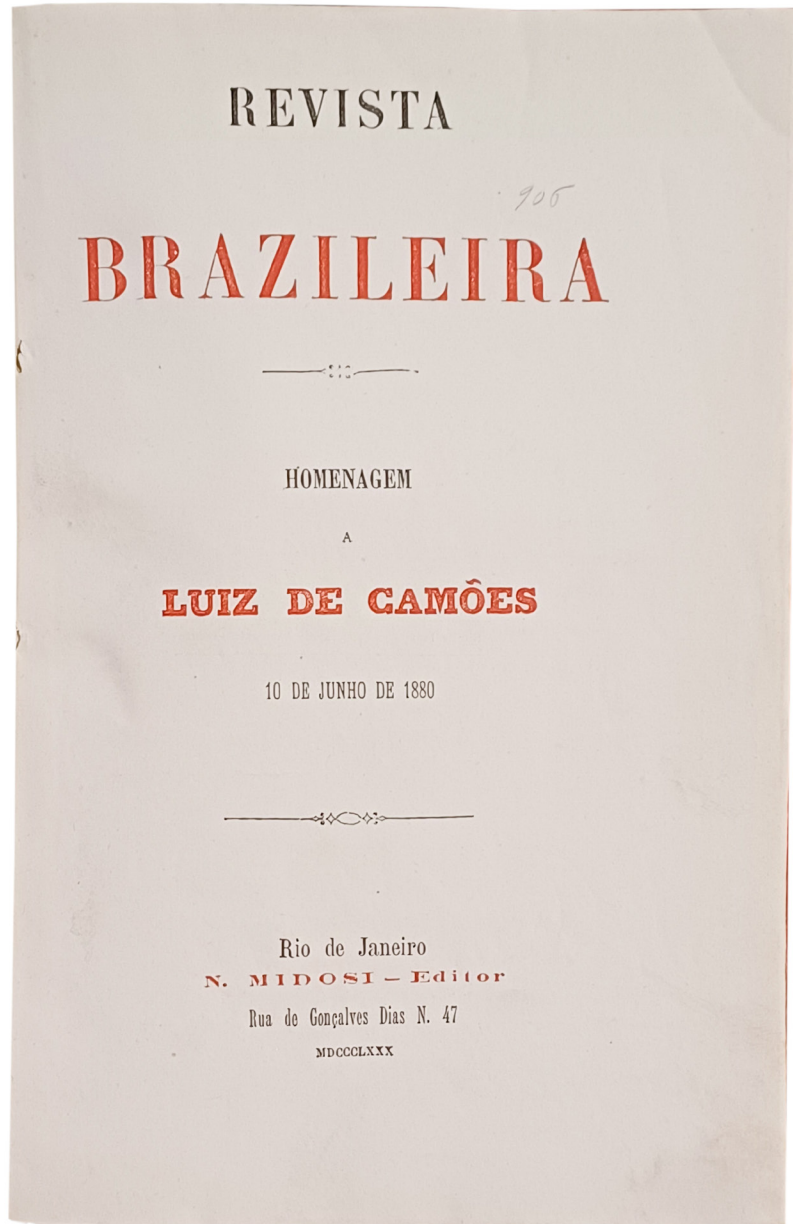
**10. *Revista brasileira. Homenagem a Luiz de Camões, 10 de Junho de 1880.*** Rio de Janeiro: N. Midosi – Editor [printed at the Typographia Nacional], 1880. Large 8°, old quarter crimson sheep over red pebbled boards, smooth spine with gilt fillets and gilt lettered short title, text block edges sprinkled red. Title page in red & black. Next 3 leaves printed in red. Pictorial bookplate of Jaime A. de Moura. Illegible ink manuscript signature dated 1993 on half title. (6 ll.), 186 pp., (1 l.).

\$400.00

FIRST and ONLY EDITION. Includes a sonnet by Machado de Assis on p. 48. Other contributors, among many, are Joaquim Nabuco (2 sonnets, pp. 63-4), Sylvio Romero (poem on p. 101), José Bonifácio de Andrada e Silva (2.º, "O Moço"; sonnet on p. 56), the Barão de S. Felix, Affonso Celso, the Visconde de Araguaya, Assis Brasil, J.C. Bandeira de Mello, Bernardo Guimarães, Alberto de Oliveira and Lins de Albuquerque. Editors of this revue, which consisted only of the present volume, were Baldino Coelho, Candido Rosa, Franklin Tavora, Moreira Sampaio and Nicolão Midosi.

*Provenance:* Jaime A. [ugusto] de Moura, (Lisbon, 1903-?), accountant, banking officer and publicist, was a cultured author and bibliophile, with a library of over 3,000 volumes. See *Grande enciclopédia*, XVIII, 16.

\* Canto, *Colecção camoniana* 3508. Pina Martins, *Os lusíadas. Catálogo da exposição bibliográfica, iconográfica e medalhística de Camões* 1001. OCLC: 23570684 (University of California-Los Angeles, Stanford University Library, University of Michigan Library, University of Pennsylvania, University of Toronto); 461022711 (Bibliothèque nationale de France); 1320988674 (Online resource); 1121232206 (Internet resource).



Item 10

## SONETO

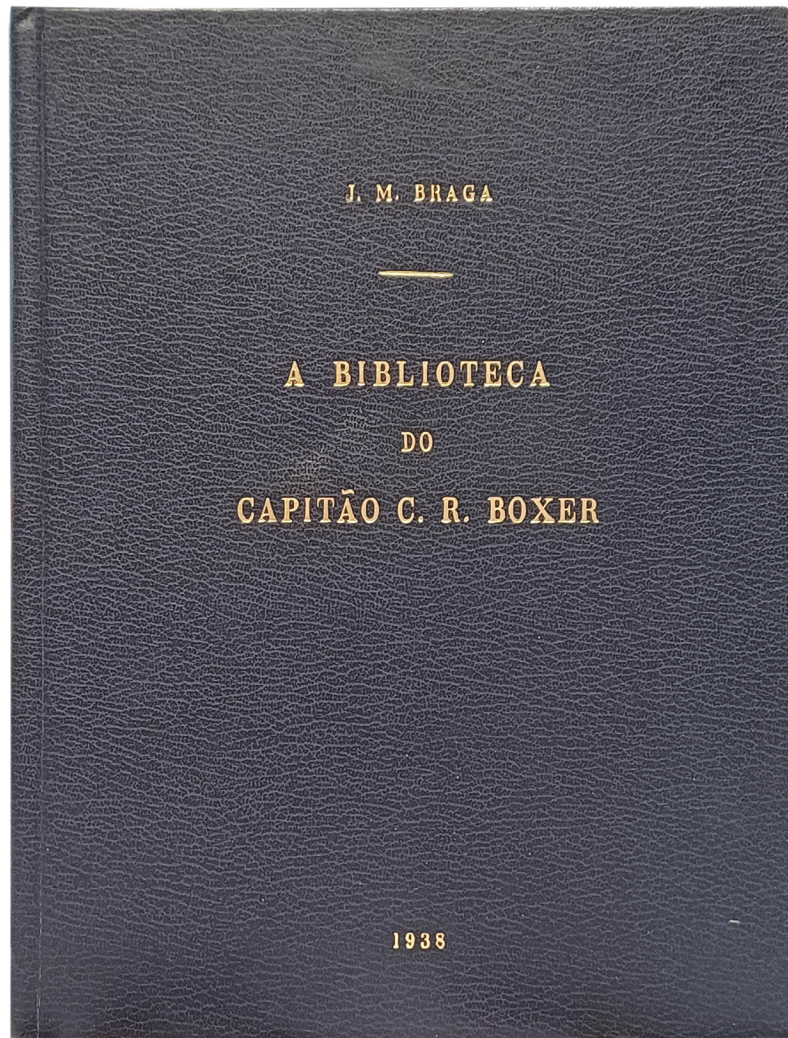
Um dia, junto á foz do brando e amigo  
Rio, de estranhas gentes habitado,  
Pelos mares asperrimos levado,  
Salvaste o livro que viveu contigo.

E esse que foi ás ondas arrancado,  
Já livre agora do mortal perigo,  
Serve de arca immortal, de eterno abrigo,  
Não só a ti, mas ao teu berço amado.

Assim, um homem só, naquele dia,  
Naquelle escasso ponto do universo,  
Língua, historia, nação, armas, poesia,

Salva das frias mãos do tempo adverso.  
E tudo aquillo agora o desafia.  
E tão sublime preço cabe em verso.

*Machado de Assis*



*Item 2*

Our Lisbon Office

**RICHARD C. RAMER**

*Old and Rare Books*

RUA DO SÉCULO, 107 · APARTAMENTO 4  
1200-434 LISBOA  
PORTUGAL

*EMAIL* [lx@livroraro.com](mailto:lx@livroraro.com) · *WEBSITE* [www.livroraro.com](http://www.livroraro.com)

*TELEPHONES* (351) 21-346-0938 and 21-346-0947

*FAX* (351) 21-346-7441

VISITORS BY APPOINTMENT

